



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 3472549 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
F41A 3/54 (2006.01)
F41A 3/02 (2006.01)
F41A 3/12 (2006.01)
F41A 3/56 (2006.01)
F41A 3/62 (2006.01)
F41A 5/00 (2006.01)
F41A 5/02 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45)	Translation Published	2021.05.18
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2020.12.09
(86)	European Application Nr.	17743106.1
(86)	European Filing Date	2017.06.14
(87)	The European Application's Publication Date	2019.04.24
(30)	Priority	2016.06.15, SK, 500372016
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
(73)	Proprietor	Lucanský, Ján, Duklianskych hrdinov 22, 911 05 Trenčín, Slovakia Scooby, A.S., Strakonická 81, Lahovice, 159 00 Praha 5, Den tsjekkiske republikk
(72)	Inventor	Lucanský, Ján, Duklianskych hrdinov 22, 91105 Trenčín, Slovakia
(74)	Agent or Attorney	BRYN AARFLOT AS, Stortingsgata 8, 0161 OSLO, Norge

(54) Title **PISTOL WITH A LOW-LYING BARREL**

(56) References
Cited: WO-A2-2014/123628
WO-A2-2016/060774
US-A- 4 974 356
US-A- 992 854
US-A- 2 468 784
GB-A- 191 210 566

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

PATENTKRAV

1. En pistol med et lavtliggende løp karakterisert ved at dens lastbærende element er
5 en fast ramme (1) åpnet ovenfra, konkav i den bakre delen og delvis farbar over hele
høyden, i hvis midtre en base (2) som rager ut over rammens øvre kanter (1) og er
avsluttet med en formet midtkrok (30) er festet, hvor det er et mindre løpende gap
(5) for et styrerør (7), et gassstempelhulrom (6) og under gassstempelhulrommet (6)
et løpsgap (3), hvor den bakre delen av et ikke-bevegelig tykkvegget løp (4) som er
10 innvendig forbundet med gassstempelhulrommet (6) på ett punkt er satt inn, og at
løpet (4) er festet i basen (2) og muligens også i rammen (1), i hvilken ytterligere en
avtrekker (9) er svingbart forankret, hvis skulder (10) er bevegelig forbundet med en
svingbar frakobling (12), hvor rammen (1) har et bunnlegeme (31) på den nedre
siden, avtrekkeren (9) er ført ut av den med en sikring (9.1) på avtrekkeren, og rundt
15 magasinhuset (37) har den en berøringsflate (33) skråstilt mot langsgående øvre
kanter av rammen (1), mot hvilke et pistolgrep (36) med et kassetmagasin er
understøttet og festet, hvor i den bakre delen av rammen (1) i et fabrikkert bufferrør
(26) er en ejektor (28) festet, orientert mot basen (2), og på toppen av bufferrøret
(26) opprettes en bakre krok (29), som stikker ut over de øvre kantene av rammen
20 (1), med en bevegelig glider (38) innsatt i rammen (1) ovenfra og delvis innebygd i
den, idet nevnte glider (38) åpnes både ovenfra og nedenfra og er utstyrt med en
utskytningsrampe (39), en patronutdrager (40), et lett tennstempel (45), en klemme
(48), et stempel (49), et styrerør (7) med en rekylfjær (50) og en stang (14) til
avtrekkermekanismen og dekket ovenfra med fast øvre legeme (52) med en bøyd
25 frontseksjon, der det er et nøyaktig gap av løp (53), gjennom hvilket det øvre legemet
(52) skyves på løpets (4) munning, på undersiden, i midtdelen av det øvre legeme
(52), er det et hulrom (54) med en midtre motdel (55.1) festet til midtkroken (30) i
basen (2), ved hjelp av hvilken det øvre legeme (52) er forbundet via midthaken (30)
og basen (2) med rammen (1), med en bakre motdel (55.2) (55) som er festet i den
30 bakre delen av det øvre legeme (52), hvor den bakre motdel (55.2) er frakoblbart
forbundet med den bakre kroken (29) i rammen (1), en hammeranlegg til pistolen
som er montert på innsiden av det øvre legeme (52) bestående av en hammerfanger
(15), en fjær (16) av hammerfangeren, en hammer (18), en hammerbolt (21) med en
fjær (22) av hammerfangeren og med en rulle (23), med fremre sikte (57) montert
35 foran og justerbart bakre sikte (58) bak på den ytre, øvre overflaten av det øvre
legeme (52), gliderens (38) styrespor avgrenses av de indre overflater av det øvre
legeme (52) og rammen (1).

2. En pistol med et lavtliggende løp ifølge krav 1 karakterisert ved at glideren (38) har en utskytningsrampe (39), som er lukket, og har ved siden av det midtre tennstempelhullet (44) for avfyringsbolten også et løpende gap (43) for ejektoren (28), som har en hensiktsmessig konisk åpning fra baksiden av utskytningsrampen (39) og at en hensiktsmessig skrått plassert patronutdrager (40), dreier sideveis mot trykket fra patronutdragerfjæren (42) ved de innsatte patronendene ved siden av utskytningsrampen (39), at styrerøret (7) og stemplet (49) er forbundet via en klemme (48) i den fremre delen av glideren (38) og at stangen (14) bare har en avgrenset bevegelse kun i en linje og er sikret mot å falle ut, er et separert koblingselement på avtrekkeren (9) via frakobleren (12), som er installert i rammen (1) med hammeranlegget gjennom hammerfangeren (15), installert i det øvre legeme (52).
3. En pistol med et lavtliggende løp i henhold til de foregående kravene karakterisert ved at avtrekkeren (9) har formen av en bred "Y" med to oppoverrettede skuldre (10), mellom hvilke sikringen (9.1) til avtrekkeren er svingbart satt inn og som er bøyd bakover i den ytterligere seksjonen og i enden er hver eller bare den ene skulderen (10) holdt nede av avtrekksfjæren/fjærene (11), hvor frakobleren (12) er innebygd ved enden av en av skuldrene (10) og holdes nede av fjæren (13) på frakobleren fra en side.
4. En pistol med et lavtliggende løp i henhold til de foregående kravene karakterisert ved at hammerbolten (21) er bevegelig festet i hammeren (18) med en ende, er føret gjennom en åpning i rullen (23) og avsluttes med en indikator (25) som er adskilt ved farge og en hammerfjær (22) skyves på den mellom den festede enden og rullen (23).